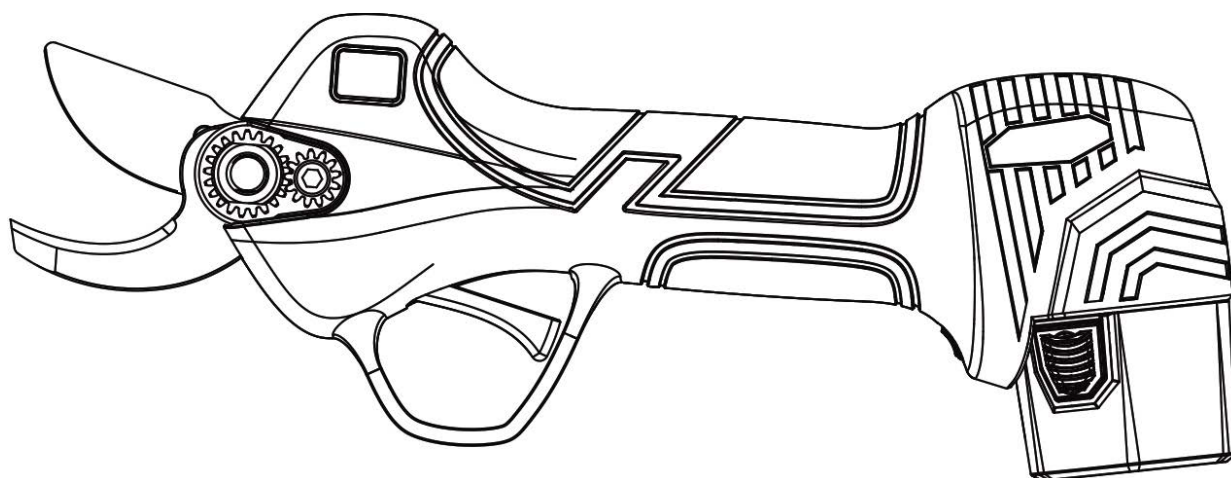




**BLUEBIRD  
INDUSTRIES**

***Forbice da potatura***

***PS 22-23 TWIN***



**Manuale d'uso del prodotto**

*-traduzione delle istruzioni originali-*



# INDICE

|                 |   |
|-----------------|---|
| Istruzioni..... | 1 |
|-----------------|---|



|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Descrizioni delle prestazioni..... | 2 |
|------------------------------------|---|

- Parametri tecnici..... 2
- Nome e schema di ciascun componente..... 3
- Messaggi di errore..... 4



|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| Uso, manutenzione e precauzioni della batteria..... | 6 |
|-----------------------------------------------------|---|

- Caricabatterie universale-presentazione di diverse spine di ricarica..... 7
- Fasi per il rifornimento..... 7
- Carica della batteria..... 7
- Precauzioni..... 8



|                                                              |   |
|--------------------------------------------------------------|---|
| Uso, manutenzione e precauzioni delle cesoie elettriche..... | 9 |
|--------------------------------------------------------------|---|

- Sostituzione della lama..... 11
- Uso, manutenzione e precauzioni delle cesoie elettriche..... 11



|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Precauzioni di sicurezza..... | 12 |
|-------------------------------|----|

- Istruzioni di sicurezza elettrica..... 13
- Istruzioni di sicurezza personale..... 13



|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Eccezioni e metodi di trattamento..... | 14 |
|----------------------------------------|----|



|                            |    |
|----------------------------|----|
| Servizio post-vendita..... | 14 |
|----------------------------|----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Servizio post-vendita..... | 14 |
|----------------------------|----|



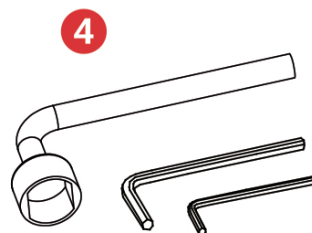
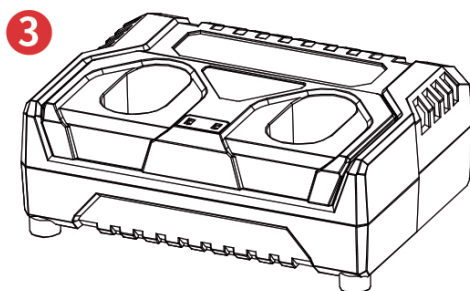
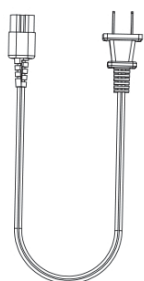
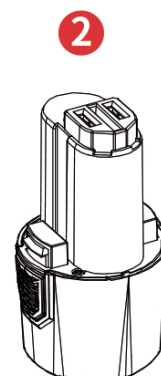
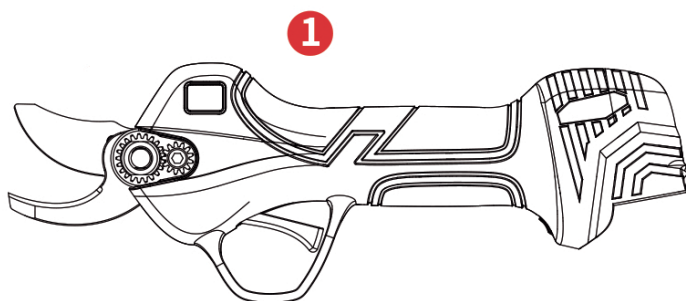
Per un miglior utilizzo del prodotto, raccomandiamo la lettura integrale del presente manuale e la sua conservazione per consultazioni future. In caso di funzionamento irregolare, si prega di contattarci immediatamente. I nostri tecnici sono a vostra disposizione e risponderanno a tutte le vostre domande nel più breve tempo possibile. Vi auguriamo un buon uso della forbice da potatura elettrica



## Elenco delle parti

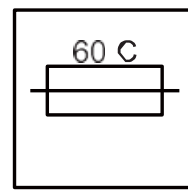
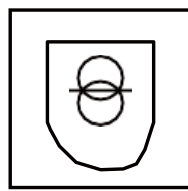
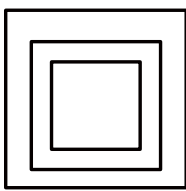
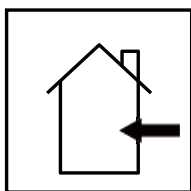
### Inclusi nella confezione

1. Forbice da potatura elettriche
2. Batteria al Litio
3. Caricabatterie
4. Kit attrezzi





## Panoramica del prodotto



### Nota

1. Leggere attentamente il manuale in ogni sua parte.
2. Si prega di caricare la batteria in luoghi chiusi.
3. Il doppio isolamento non richiede la messa a terra.
4. Caricatore della centralina fail-safe
5. Il caricamento della centralina si disattiva automaticamente in caso di surriscaldamento
6. Smaltire il caricabatterie separatamente dai comuni rifiuti domestici.
7. Smaltire la batteria separatamente dai comuni rifiuti domestici.

### Descrizione del prodotto

Il prodotto è concepito per il taglio o la potatura di rami di diametro pari o inferiore a 23 mm in frutteti, vigneti, ecc., funziona a batteria e comprende una lama fissa, una lama mobile, una batteria al litio, un caricabatterie, un cavo di alimentazione, un gilè da lavoro, scatola degli attrezzi e altri componenti. Semplici e facili da utilizzare, presentano un'efficienza di 8-10 volte superiore rispetto alle forbici manuali. La qualità della potatura è significativamente maggiore rispetto a quella manuale.

### Specifiche tecniche

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| <b>Tensione media</b>          | 7.2V                    |
| <b>Batteria a litio</b>        | 2Ah                     |
| <b>Tensione di carica</b>      | AC110V-220V             |
| <b>Durata di ricarica</b>      | 1-2.5 h                 |
| <b>Durata in uso</b>           | 2-3.5 h                 |
| <b>Potenza nominale</b>        | 90W                     |
| <b>Potenza massima</b>         | 280W                    |
| <b>Diametro</b>                | Tralci di vite da 23 mm |
| <b>Temperatura d'esercizio</b> | 14°F-149°F / -10°C-65°C |



Si prega di leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare elettrocuzione, fiamme e/o gravi lesioni.



Non usare o esporre la forbice elettrica sotto la pioggia.



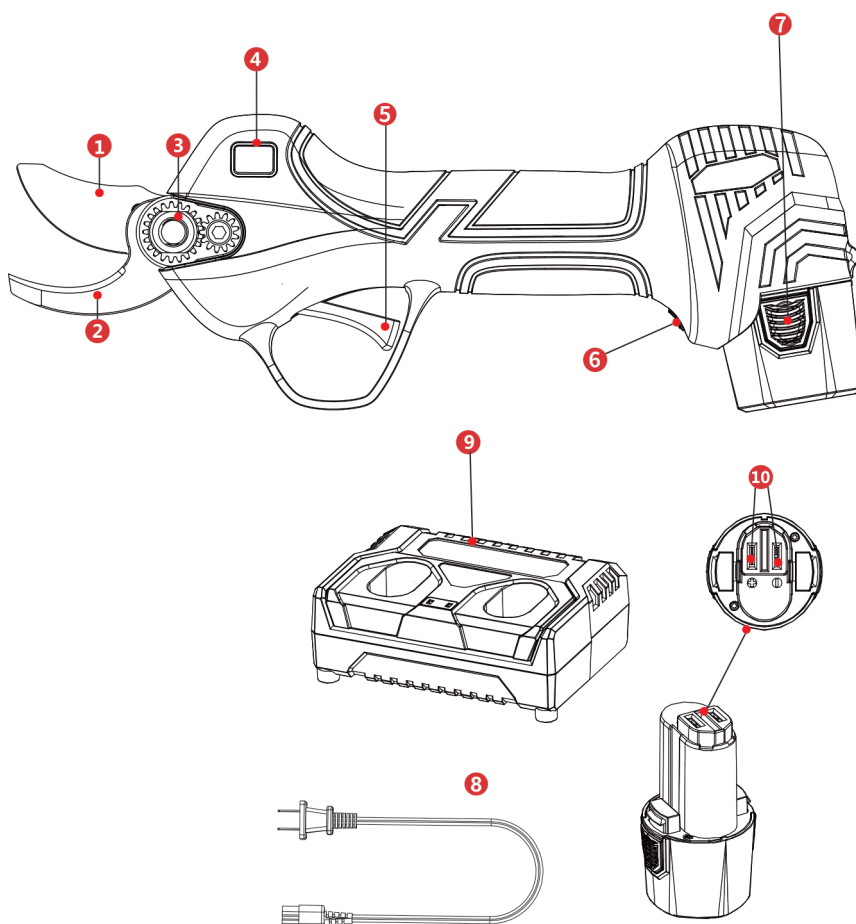
Tenere sempre le mani lontane dall'area di taglio della forbice elettrica durante il funzionamento.



Non toccare oggetti in tensione con la forbice elettrica.

## Nome e schema dei componenti

1. Lama mobile
2. Lama fissa
3. Perno
4. Display
5. Grilletto
6. Interruttore di accensione
7. Pulsante di rimozione batteria
8. Spina AC caricabatterie
9. Caricabatterie
10. Connettori batteria



**Se c'è qualche errore, si prega di seguire il codice del display per risolverlo.**

Quando si utilizza il prodotto, se il codice seguente viene visualizzato sul display, può essere riparato o gestito secondo le richieste di guasto corrispondenti

| Tipo di errore                                            | Numero di lampeggi del LED | Numeri di segnali acustici | Errore nel display | Altro |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|-------|
| Nessun errore                                             | 0                          | 0                          | E00                |       |
| Protezione mani antitaglio                                | 1                          | 1                          | E01                |       |
| Errore sensore corrente                                   | 2                          | 6                          | E02                |       |
| Tubo MOS danneggiato                                      | 3                          | 6                          | E03                |       |
| Scheda lame/lame danneggiate                              | 4                          | 3                          | E04                |       |
| Protezione picco sovratensione                            | 5                          | 5                          | E05                |       |
| Apertura bloccata/Rotore bloccato                         | 6                          | 3                          | E06                |       |
| Sovraccarico                                              | 7                          | 4                          | E07                |       |
| Sottotensione/Sovratensione                               | 8                          | 1                          | E08                |       |
| MOS/Surriscaldamento di chip                              | 9                          | 6                          | E09                |       |
| Errore PWM/Errore tensione bit                            | 10                         | 2                          | E10                |       |
| Errore tipo di bit                                        | 10                         | 7                          | E10                |       |
| Errore EEPROM                                             | 11                         | 6                          | E11                |       |
| Errore di rilevamento fase                                | 12                         | 4                          | E12                |       |
| Errore di programmazione                                  | 13                         | 6                          | E13                |       |
| Numero di tagli superiore alla soglia della macchina      | 14                         | 8                          | E14                |       |
| Numero di tagli superiore alla soglia di manutenzione     | 15                         | 8                          | E15                |       |
| La batteria non è compatibile                             | 16                         | 9                          | E16                |       |
| La scheda madre fallisce la comunicazione con la batteria | 17                         | 10                         | E17                |       |

E14: Definito, protezione non eseguita

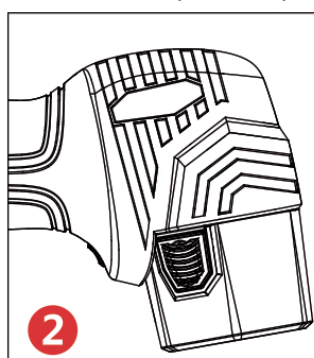
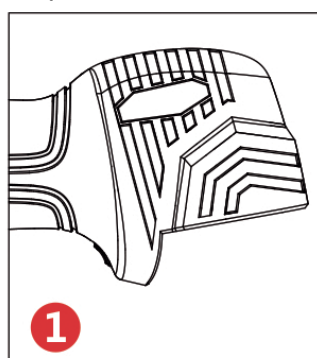
E15: Definito, solo per promemoria senza protezione, il display emette un segnale acustico cinque volte al minuto.



## Funzionamento del prodotto

### ● Installazione

1. Inserire la batteria nel connettore di alimentazione della macchina.
2. Accendere utilizzando l'apposito interruttore. Al primo utilizzo, la spia luminosa a LED si presenta di colore verde e l'allarme suona una volta.
3. Premere due volte il grilletto, le lame della forbice si apriranno automaticamente.
4. Potatura: premere il grilletto per richiudere le lame e rilasciare il grilletto per aprire le lame.  
Chiusura delle lame: tentare premuto il grilletto, un suono indica che le lame restano chiuse.
5. Prima dell'utilizzo, per verificare il buon funzionamento della macchina, premete e rilasciate il grilletto per chiudere e aprire le lame, senza tagliare nulla. Ripete l'operazione più volte.



### ● Conservazione

1. Premere e tenere premuto il grilletto per alcuni secondi, quindi rilasciarlo: le lame si chiuderanno e resteranno chiuse.
2. Spegnerla e scollegarla.
3. Riordinare, pulire e riporre la macchina nella scatola.

### ● Risoluzione rapida dei problemi

| Numero di segnali acustici | Guasto                                     | Intervento                                                                           |
|----------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                          | Capacità ridotta della batteria            | Verificare che la capacità della batteria non sia bassa                              |
| 2                          | Collegamento ridotto                       | Verificare che il cavo del connettore non sia allentato                              |
| 3                          | Lama inefficiente                          | Lubrificare la lama (vedi p.14)                                                      |
| 4                          | Manca di fase                              | Rivolgersi al distributore locale per assistenza                                     |
| 5                          | Fase di linea del motore in corto-circuito | Verificare che il cavo o la testa del connettore non abbia causato un corto-circuito |
| Suono continuo             | Avvertenza di sicurezza                    | Verificare la presenza di contatto tra il corpo e la lama                            |

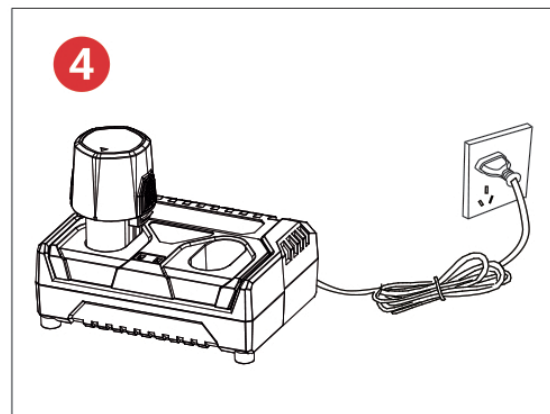
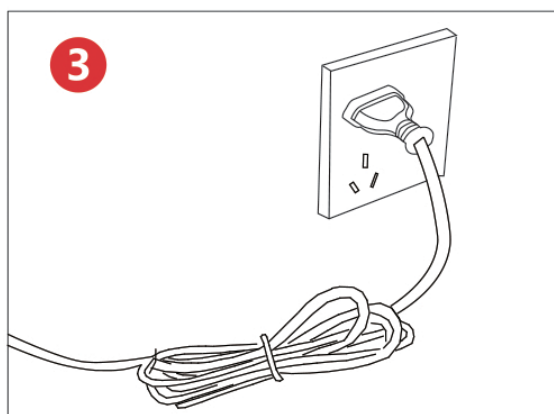
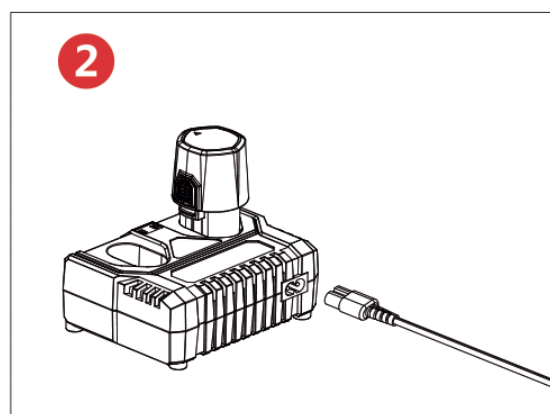
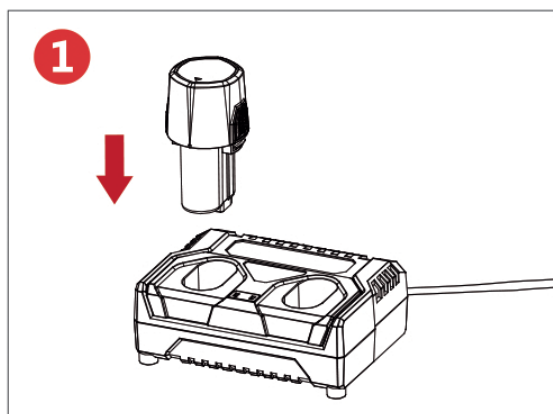
## ● Uso, manutenzione e precauzioni

Al momento dell'acquisto del prodotto la batteria non è completamente carica. Posizionare la batteria sul tavolo, inserire la batteria nel caricabatterie, come illustrato in fig. 1 e poi collegare il cavo nella presa di alimentazione.

Quando l'indicatore della luce si illumina la carica è iniziata.

Quando l'indicatore del caricabatterie è rosso, sta a indicare che la batteria si sta caricando; quando è verde, la batteria è carica e può essere utilizzata.

### Passaggi ricarica:



1. Posizionare il caricabatterie sul tavolo e inserire la batteria nello slot apposito come in fig 1.
2. Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa del caricabatterie e infine collegare il cavo alla presa sul muro.
3. I due slot del caricabatterie caricano separatamente. Quando la batteria deve essere caricata va inserita nell'apposito slot e se il corrispondente led è rosso significa che la batteria si sta caricando, mentre se la luce del led è verde la batteria è completamente carica. (Quando si sta caricando una sola batteria, il led dello slot opposto sarà verde).



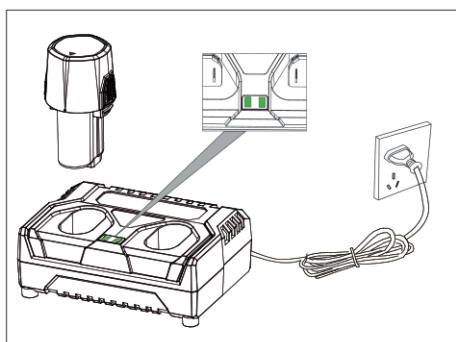
**Nota: ogni indicatore di luce rappresenta lo stato di carica di batterie differenti**



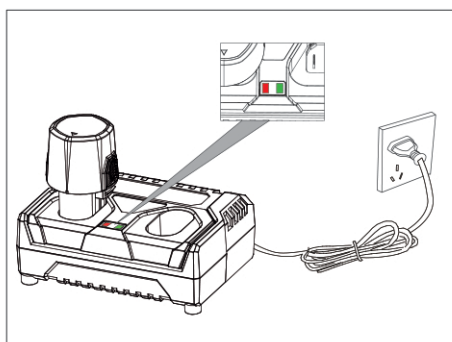
Ogni slot di ricarica ha il corrispondente indicatore led, (sia quando il caricabatteria sta caricando separatamente, sia quando sta caricando due batterie contemporaneamente, assicurarsi di localizzare il led corretto per stabilire se la batteria è completamente carica o se si sta caricando).

**Nota:** L'indicatore di luce è verde se la batteria è carica o se non è stata inserita nello slot come dalle figure sottostanti

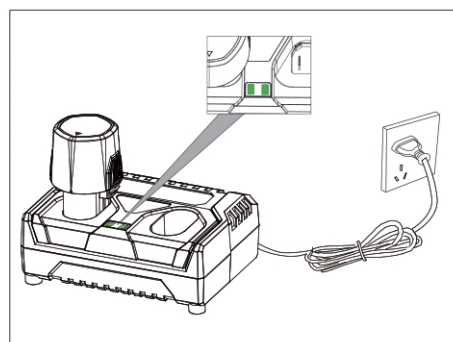
## Carica con singola batteria



1. Non in carica

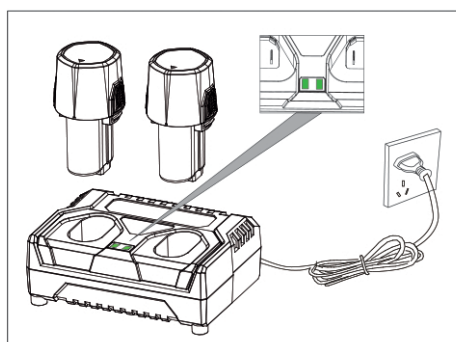


1. In carica

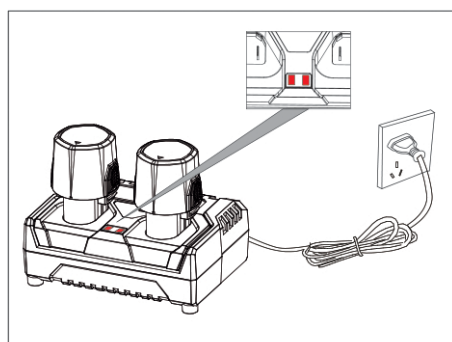


1. Carica completa

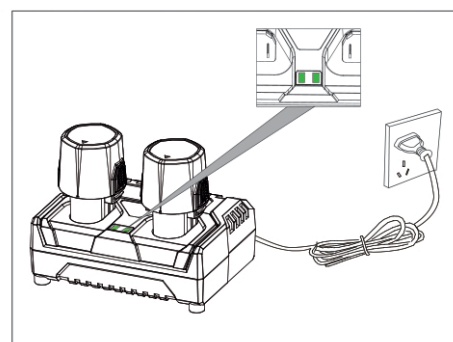
## Carica con doppia batteria



1. Non in carica



1. In carica



1. Carica completa

## ● **Avvertenze**

1. Prima di ricaricare, verificare che l'interruttore della batteria sia posizionato su OFF. Durante la fase di caricamento, è normale che il caricatore e la batteria siano caldi.
2. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di effettuarne il caricamento ogni 3 mesi, così da non compromettere il ciclo di vita per scarso utilizzo.
3. Una batteria nuova o non utilizzata per un lungo periodo richiede circa 5 cicli di caricamento-scaricamento prima di raggiungere la sua capacità massima.
4. Non ricaricare una batteria già completamente carica dopo pochi minuti di utilizzo, per non ridurre il ciclo di vita e l'efficienza.
5. Non utilizzare una batteria danneggiata né smontare il caricatore o la batteria.
6. Non collocare mai la batteria vicino a fonti di calore o in ambienti particolarmente caldi, per evitare che la batteria possa esplodere e generare un incendio.
7. Non caricare la batteria in ambienti esterni o umidi.
8. È del tutto normale che il diametro di taglio delle forbici da potatura si riduca al ridursi della carica della batteria.
9. Non utilizzare l'apparecchio durante il caricamento. Scollegare dalla batteria.
10. Non riporre la batteria in ambiente umido.

## ● **Uso e manutenzione della batteria**

1. Non caricare sotto i 0 °C e sopra i 45 °C, la batteria ed il caricabatterie rischiano il danneggiamento.
2. Assicurarsi che la batteria sia spenta prima di collegare il cavo di alimentazione della batteria.
3. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito con l'apparecchio: l'utilizzo di un caricatore con specifiche di carica diverse può provocare un incendio.
4. Tenere graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti conduttori lontano dalla batteria quando non è in uso.
5. Non smontare o rimontare la batteria.
6. Non mettere in cortocircuito la batteria.
7. Non utilizzare vicino a fonti di calore.
8. Non mettere la batteria nel fuoco o nell'acqua.
9. È vietato caricare la batteria vicino al fuoco o alla luce del sole.
10. È vietato inserire chiodi nella batteria, urtare o lanciare la batteria martellando o calpestando la batteria.
11. Non utilizzare batterie danneggiate o deformate.
12. È vietata la saldatura diretta sulla batteria.
13. È vietato effettuare la carica inversa, il collegamento inverso dei poli o la scarica eccessiva della batteria.
14. Non collegare la batteria alla presa di ricarica o alla presa dell'accendisigari dell'automobile.
15. Non utilizzare su apparecchiature non specificate.
16. È vietato il contatto diretto con batterie al litio.
17. È vietato mettere la batteria in contenitori ad alta temperatura e alta pressione come il forno a microonde.

18. Non utilizzare batterie che perdono liquido.
19. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
20. Non utilizzare nè collocare la batteria sotto la luce diretta del sole (o in un veicolo sotto la luce diretta del sole) per evitarne il surriscaldamento o eventuali bruciature che potrebbero abbreviarne il ciclo di vita.
21. Non utilizzare la batteria in un ambiente elettrostatico (sopra ai 64V)
22. Non utilizzare la batteria in presenza di corrosione, odore sgradevole o aspetto inconsueto
23. Qualora la pelle o i vestiti entrassero in diretto contatto con il liquido della batteria, risciacquare immediatamente con acqua pulita.
24. Mantenere la batteria completamente carica quando le forbici da potatura non vengono usate per un lungo periodo di tempo.



## **Manutenzione del prodotto**

### **Istruzioni prima dell'uso**

1. Controllare il livello di batteria prima dell'uso.
2. Quando non si stanno utilizzando le forbici assicurarsi che la batteria sia scollegata.
3. Specialmente quando si sta effettuando la lubrificazione e/o sostituzione delle lame.
4. Controllare la tenuta delle lame prima dell'uso



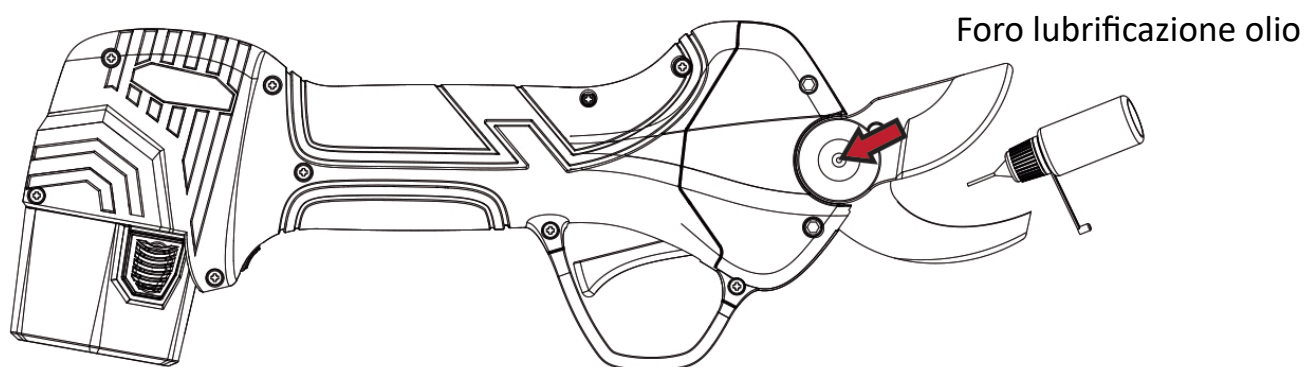
## Lubrificazione lame

**Scollegare la batteria prima di effettuare l'operazione**

Effettuare la lubrificazione prima di utilizzare la forbice o dopo che è stata usata per più di 4 ore. Per una corretta lubrificazione menzionata sopra, le lame devono essere aperte.

### Lubrificazione:

1. Inserire l'olio lubrificante nell'apposito foro posizionato sul retro delle lame ed effettuare dei tagli a vuoto per distribuire l'olio equamente.



## Regolazione tenuta delle lame

**Per ragioni di sicurezza scollegare la batteria prima di effettuare l'operazione**

Controllare la tenuta delle lame prima dell'utilizzo. Una lama con la dovuta tenuta non deve mai oscillare a destra e sinistra. Un' adeguata tenuta della lama rende il lavoro meno faticoso.

Attenzione: Quando le lame sono chiuse non dovrebbero oscillare lateralmente.

L'oscillazione laterale è uno stato anomalo dato che crea uno spazio tra le lame, il quale causa un distanziamento tra gli ingranaggi andando a danneggiare la struttura interna.

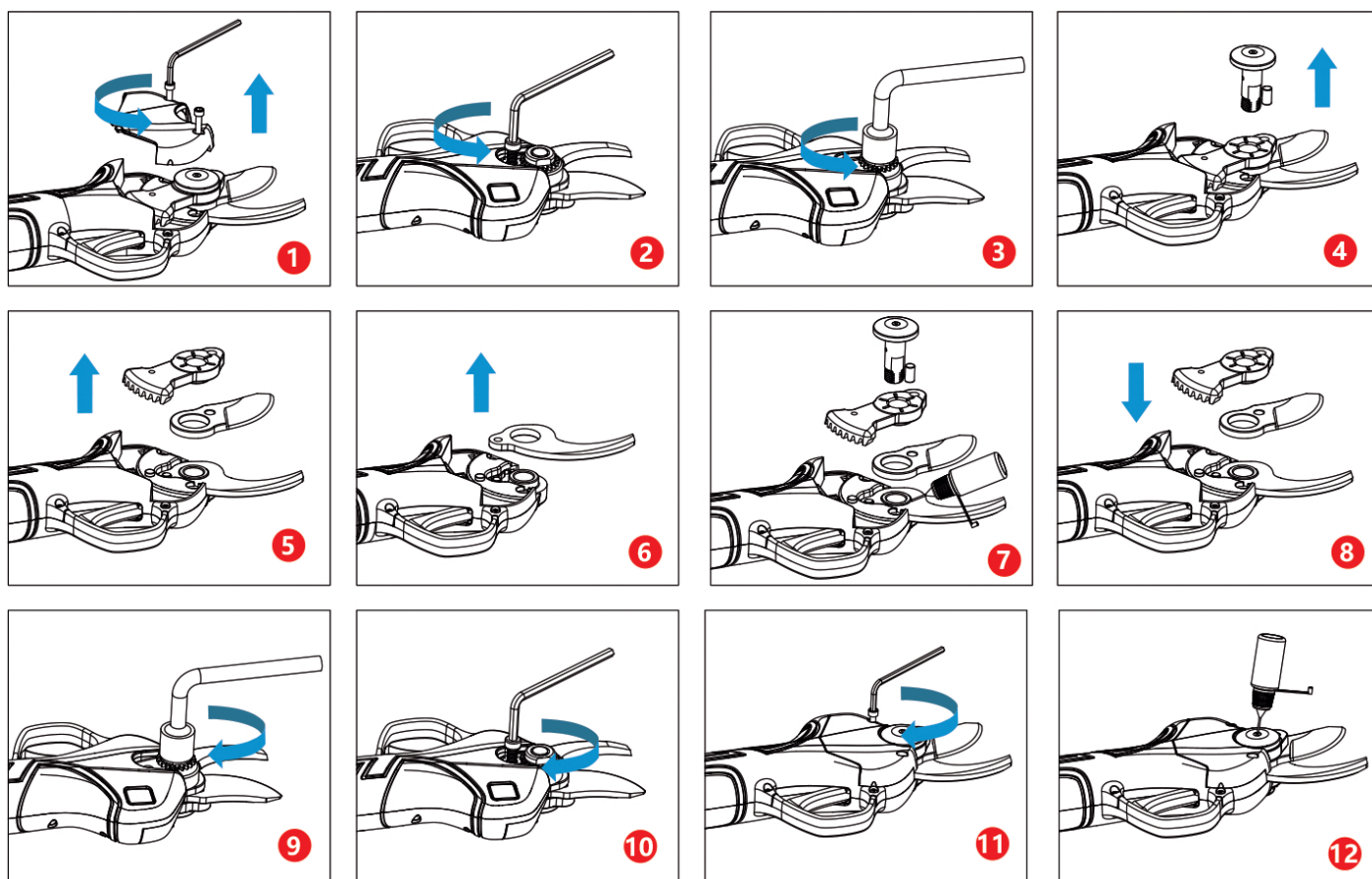


## Sostituzione delle lame

**Per ragioni di sicurezza scollegare la batteria prima di effettuare l'operazione**

Se la lama mobile non seziona più quella fissa per tutta la sua lunghezza, o se le forbici non garantiscono un taglio pulito dopo la molatura, si consiglia di procedere con la sostituzione delle lame seguendo i seguenti passaggi sotto elencati:

1. Per ragioni di sicurezza verificare che le forbici siano spente e scollegare la batteria.
2. Fare riferimento agli schemi relativi alla procedura di sostituzione della lama sotto riportati.
3. Dopo la sostituzione, pulire la lama, inserire la batteria, accendere per testare la lama e infine chiudere la lama per completare la procedura



È possibile sostituire le lame fissa e mobile separatamente. Non prestare attenzione all'apertura della lama, in quanto tornerà automaticamente alle dimensioni normali durante l'accensione, al termine della procedura di sostituzione.



## Precauzioni per l'uso

### Uso e manutenzione delle forbici da potatura

1. Non tagliare rami al di sotto del diametro specifico indicato, elementi duri come metalli, pietra o qualsiasi altro materiale che non sia una pianta. Qualora le lame si usurino o danneggino, procedere alla loro sostituzione.
2. Tenere le forbici da potatura pulite. Utilizzare un panno pulito per le forbici, la batteria e il caricatore (non utilizzare alcun abrasivo o sgrassatore a base di solvente) e una spazzola morbida o un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla testa delle forbici.
3. Non immergere le forbici da potatura, la batteria o il caricatore in alcun liquido.
4. Seguire le istruzioni per un uso corretto delle forbici. In caso di danneggiamento, non utilizzare le forbici, la batteria o il caricatore.
5. Non utilizzare le forbici da potatura qualora non funzionassero o spegnessero correttamente, ma inviarle immediatamente all'assistenza. Non utilizzare le forbici da potatura se non funzionano o non si spengono correttamente.
6. Assicurarsi che le forbici siano spente durante qualsiasi tipo di regolazione, cambio accessori o prima di riporle. Questa misura protettiva permette di ridurre il rischio di un'attivazione involontaria delle forbici.

7. Assicurarsi che le lame siano chiuse quando l'attrezzo non è in uso. Tenere le forbici lontano dalla portata dei BAMBINI e non permetterne l'uso delle stesse. L'uso delle forbici da potatura senza una formazione e una conoscenza adeguata può essere molto pericoloso.
8. Le forbici devono essere utilizzate seguendo le istruzioni e i metodi d'uso illustrati nel presente manuale, tenendo altresì in considerazione l'ambiente e il tipo di lavoro da effettuare. Si raccomanda di non utilizzare le forbici da potatura in caso di capacità e specifiche diverse da quelle indicate, in quanto molto pericoloso.
9. Dopo ogni utilizzo rimuovere lo sporco dalle lame mobili e fisse, quindi applicare il lubrificante sul lato della lama dove viene applicato il contatto. Ciò garantisce che le lame siano mantenute in buone condizioni, riducendo la resistenza durante l'uso e prolungando la vita utile delle forbici e delle lame.



## Note sulla sicurezza

Attenzione! Leggere attentamente le seguenti istruzioni. La mancata conformità alle istruzioni può portare ad elettrocuzione, incendio o danni gravi.

### ● Sicurezza sul luogo di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro in ordine e ben illuminata. Un'area di lavoro disordinata o buia può essere causa di incidenti.
2. Non utilizzare le forbici elettriche in un ambiente esplosivo, infiammabile o umido.
3. Tenere bambini e osservatori a distanza prima di azionare le forbici elettriche, in modo da evitare lesioni a causa di eventuali distrazioni.

### ● Sicurezza elettrica

1. La batteria delle forbici elettriche deve essere dotata di una presa compatibile con la spina del cavo di alimentazione; non apportare modifiche né alla spina.
2. Non esporre le cesoie alla pioggia o all'umidità. La penetrazione di acqua o altri liquidi può aumentare il rischio di scosse elettriche e danni al dispositivo.
3. Non utilizzare i fili in modo improprio; non utilizzare il cavo di alimentazione per sollevare, tirare le forbici o estrarre la spina; tenere le forbici lontane da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento; non utilizzare il caricabatterie quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. I cavi danneggiati e impigliati possono aumentare il rischio di scosse elettriche.

### ● Sicurezza

1. Prestare attenzione durante l'uso delle forbici elettriche. Non utilizzare l'apparecchio in stato di stanchezza o sotto l'influenza di droghe o alcool.
2. Utilizzare dispositivi di protezione, indossare sempre occhiali protettivi e altri dispositivi di sicurezza come maschera antipolvere, stivali antiscivolo, elmetto e dispositivi di protezione acustica per ridurre il rischio di lesioni.
3. Prima di attivare le forbici elettriche, assicurarsi di avere rimosso gli strumenti e le chiavi di regolazione. Gli utensili lasciati sulle parti in rotazione della macchina possono causare lesioni.

4. Durante l'utilizzo delle forbici elettriche, non affaticare le mani e tenerle lontano dall'area di taglio. Non collocare le mani sotto i rami per alcun motivo, ma anzi assicurarsi che tagliando l'estremità dei rami, non vi sia niente sulla loro superficie superiore e inferiore che possa venire danneggiato. Mantenere le forbici elettriche in equilibrio e sotto il controllo di qualsiasi situazione.
5. Indossare indumenti adeguati, evitare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e le maniche lontani dalla forbice. Indumenti larghi, accessori e capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento della macchina.
6. **Durante il taglio, assicurarsi che la mano non utilizzata per manovrare la forbice da potatura si trovi ad almeno 50 cm di distanza dalla mano che impugna l'attrezzo, per evitare rischi di infortunio**

## ● Provvedimenti in caso di anomalia

1. Nel caso in cui le forbici elettriche non siano in grado di tagliare qualcosa, rilasciare il grilletto immediatamente, la lama mobile ritornerà automaticamente in posizione aperta.
2. Nel caso in cui le forbici elettriche debbano tagliare un ramo di particolare durezza, rilasciare il grilletto immediatamente, la lama mobile ritornerà automaticamente in posizione aperta.
3. Nel caso in cui la batteria non si carichi adeguatamente, verificare che il caricatore sia quello fornito in dotazione nella scatola del prodotto all'acquisto. Quindi, assicurarsi che la tensione di alimentazione fornita al caricatore sia conforme alla specifica.
4. In caso di malfunzionamento elettrico o meccanico, spegnere immediatamente.
5. La mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale può causare la fuoriuscita del liquido della batteria. Non toccare il liquido della batteria. In caso di contatto fortuito con il liquido, risciacquare immediatamente con acqua pulita. Nel caso in cui il liquido della batteria entri in contatto con gli occhi, risciacquare con acqua pulita e rivolgersi all'assistenza medica. Il liquido della batteria può causare irritazioni o ustioni.



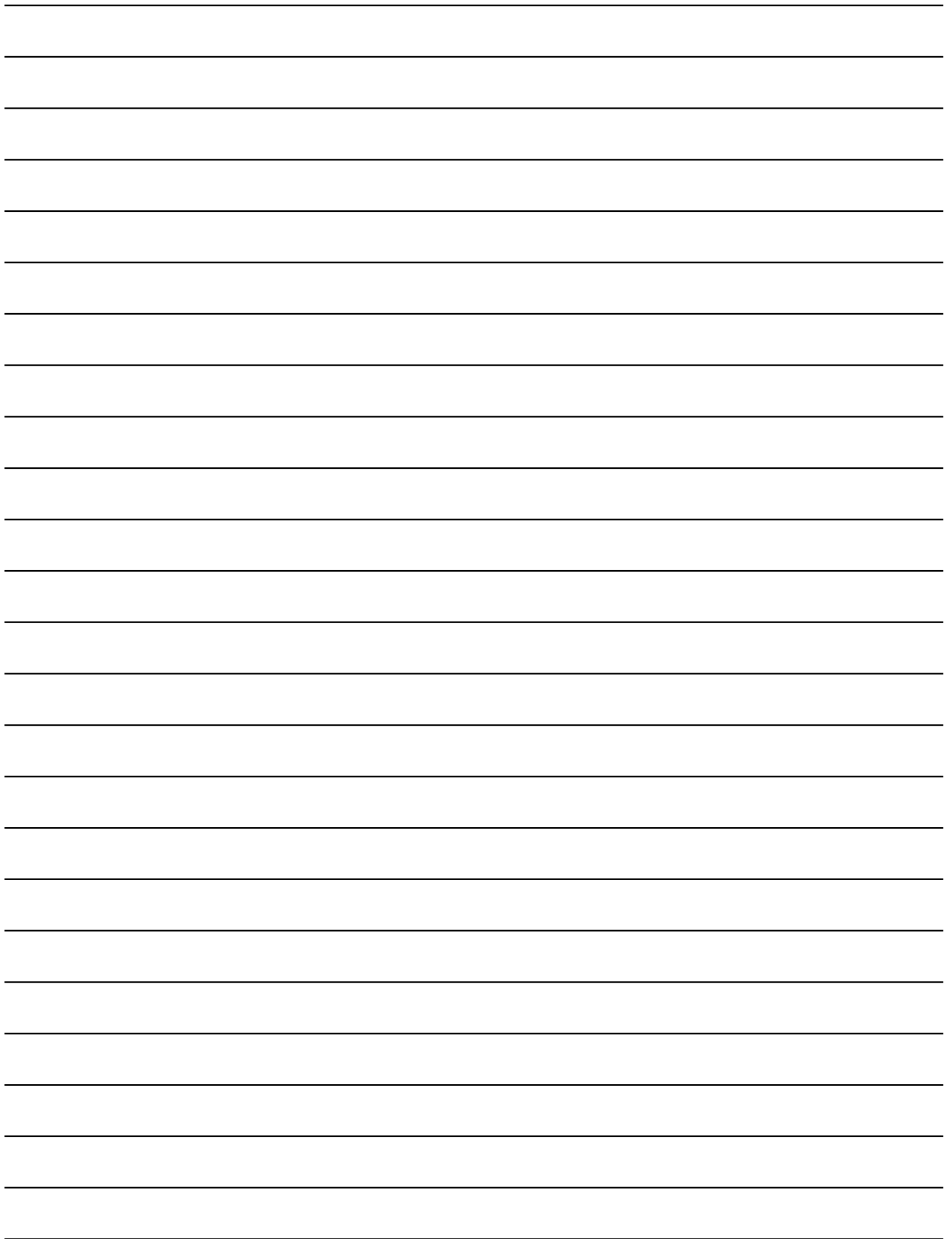
## Servizio post-vendita

Per ogni domanda riguardante le forbici contattare il rivenditore. I nostri professionisti risolveranno i problemi e i nostri tecnici ripareranno la vostra forbice.



## Dichiarazione

L'azienda si riserva il diritto per l'interpretazione finale del prodotto. Tutte le immagini contenute nel manuale sono solo a scopo di riferimento e il prodotto effettivo potrebbe variare. Inoltre potrebbe essere soggetto a modifiche senza preavviso.



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - COSTRUTTORE - CONSTRUCTEUR - PRODUCENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCENT:  
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.  
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRIJVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRIÇÃO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERIET - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYN:  
FORBICE DA POTATURA - PRUNING SHEAR

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKKI - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:  
**BLUE BIRD**

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / ΤΥΡ:  
**PS 22-23 TWIN**

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas:

- 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC (2005/88/EC) - 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIEHIN/YHTEISIIN STANDARDIEHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN62841-3-10:2016 EN 62841-2-8:2016  
EN 55014-1:2017; EN 55014-25:2015  
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013  
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN ISO 12100:2010

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE  
Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
El cargador (mod. KH24-1261900-B) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



**BLUE BIRD INDUSTRIES** - FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) - ITALIA

08-09-2020

The chairman - Der vorsitzender - Le président - El presidente - Il presidente - De voorzitter - Daglig leder - O presidente - Toimitusjohtaja - Verkställande direktör - Administrerende direktør - Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by  
(F) Documentation technique maintenue par  
(I) Documentazione tecnica conservata da  
(DK) Teknisk dokumentation ilhandhaves af  
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä  
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch  
(E) Documentación técnica mantenida por  
(NL) Technische documentatie onderhouden door  
(P) Documentação técnica manuseada por  
(SE) Teknisk dokumentation ilhandhaves av  
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

**BLUE BIRD INDUSTRIES** - FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA





**BLUE BIRD INDUSTRIES** Fabbrica Motori s.r.l.  
Via Due Camini, 19  
36010 ZANÉ ITALIA  
Tel.0445 314138  
[www.bluebirdind.com](http://www.bluebirdind.com)